

Comitato organizzatore  
*Organizing committee*

Tiziana Bastianini Roma, Alessandro Bruni Roma,  
Giorgio Corrente Roma, Antonino Ferro Pavia, Giovanni Foresti Pavia,  
Maurizio Gentile Palermo, Barbara Notarbartolo Catania,  
Carole Beebe Tarantelli Roma.

Comitato promotore  
*Promoter committee*

Alfonso Accursio Palermo, Laura Ambrosiano Milano, Alessandro  
Americo Roma, Stefano Angeli Roma, Tiziana Bastianini Roma,  
Basilio Bonfiglio Roma, Alessandro Bruni Roma, Patrizia  
Brunori Bologna, Giorgio Campoli Roma, Paolo Chiari Varese,  
Armando Ciriello Savona, Francesco Comelli Milano,  
Giorgio Corrente Roma, Giuseppe De Vita Roma, Maria  
Bruna Dorliguzzo Roma, Maria Elia Ancona, Antonino Ferro Pavia,  
Anna Ferruta Milano, Giovanni Foresti Pavia, Maurizio Gentile  
Palermo, Monica Horovitz Parigi Francia, Ronny Jaffè Milano,  
Alfredo Lombardozzi Palermo, Adelaide Lupinacci Roma,  
Angelo Macchia Roma, Guelfo Margherita Napoli,  
Stefania Marinelli Roma, Fulvio Mazzacane Pavia,  
Ruby Mariela Mejia Maza Catania, Claudio Neri Roma,  
Barbara Notarbartolo Catania, Lorena Preta Roma,  
Giuseppe Raniolo Catania, Goriano Rugi Verona,  
Salvatore Sapienza Catania, Lucio Sarno Milano,  
Marco Sarno Milano, Carole Beebe Tarantelli Roma,  
Alessandra Tenerini Grosseto, Luigi Valera Milano.

Comitato scientifico internazionale  
*International scientific committee*

Julio Granel Argentina, Silvia Neborak Argentina, Clara  
Nemas Argentina, Lia Pistiner de Cortiñas Argentina,  
Rudi Vermote Belgium, Gisele Brito Brasil, Claudio Castelo  
Filho Brasil, Arnaldo Chuster Brasil, ClaudioLaks Eizirik Brasil,  
Celia Fix Corbivcher Brasil, Sergio Lewkowicz Brasil, Paulo  
Cesar Sandler Brasil, Renato Trachtenberg Brasil, Rafael E.  
Lopez Corvo Canada, Lucia Morabito Canada, Hilda Botero  
Cadavid Colombia, Monica Horovitz France, François Levy France,  
Salomon Resnik France, Thomas Reitter Germany, Dana Amir Israel,  
Hila Cohen Israel, Maurizio Balsamo Italy, Tiziana Bastianini  
Italy, Franco Borgogno Italy, Alessandro Bruni Italy, Giuseppe  
Civitaresi Italy, Giorgio Corrente Italy, Antonino Ferro Italy,  
Giovanni Foresti Italy, Maurizio Gentile Italy, Ronny Jaffé Italy,  
Guelfo Margherita Italy, Eugenia Marzano Italy, Fulvio Mazzacane  
Italy, Barbara Notarbartolo Italy, Lucio Sarno Italy, Silvio Scarone  
Italy, Carole Beebe Tarantelli Italy, Alessandra Tenerini Italy,  
Louis Martin Cabré Spain, Josep Oriol Esteve Rufie Spain, José  
Antonio Lorén Camarero Spain, Carlos Alberto Tabbia Leóni Spain,  
Nicola Abel-Hirsch UK, Robert Hinschelwood UK, Joseph Aguayo USA,  
Lawrence Brown USA, Glenda Corstorphine USA, Jeffrey Eaton USA,  
Judy Eekhoff USA, Howard Levine USA, Era A. Loewenstein USA,  
Avedis Panajian USA, Annie Reiner USA, Karen Willette USA.

Iscrizioni  
*Registration*

La **partecipazione** al Congresso è aperta, prevalentemente,  
a: psicoanalisti, psichiatri, neuropsichiatri infantili,  
psicologi, psicoterapeuti e – solo per le sessioni plenarie  
del mattino – a studenti e specializzandi delle Facoltà  
di Medicina e Psicologia.  
**Modalità e scheda d'iscrizione** (.pdf o modulo on line)  
sono sul sito: **www.bion2016.it**

*Participation in the Congress is open principally  
to psychoanalysts, psychiatrists, child psychiatrists,  
psychologists, psychotherapists and – for morning  
plenary sessions – to university students  
and graduates in Medicine and Psychology.  
All participants who are regularly registered and  
attend the Congress will receive a Certificate  
of Attendance (not valid for CME accreditation).  
Registration procedures and forms (.pdf or on line  
form) are available on line at **www.bion2016.it***

Quote d'iscrizione *Registration fees*

Iva inclusa <i>Vat included</i>	EARLY	STANDARD
	> 20 luglio > July 20 <sup>th</sup>	< 21 luglio < July 21 <sup>st</sup>
<b>Professionisti</b> <i>Professionals</i>	€ 350,00	450,00
<b>Candidati allievi SPI IIPG - EFPP - IPA</b> <i>Candidates from SPI IIPG - EFPP - IPA</i>	€ 250,00	350,00
<b>Accreditamento ECM</b> <i>CME Accreditation</i> <i>(only for Italian medical and psychological professionals)</i>	€ 20,00	20,00
<b>Studenti e specializzandi Università</b> <i>University students &amp; specializing students</i> <i>(solo mattine)</i> <i>(only mornings)</i>	€ 100,00	150,00
<b>Cena sociale - Sabato 1 ottobre</b> <i>Social dinner - Saturday October 1<sup>st</sup></i>	€ 60,00	60,00



**Contatti** *Contacts*

segreteria organizzativa *organizing secretariat:*  
**info@bion2016.it**  
segreteria scientifica *scientific secretariat:*  
**papers@bion2016.it**

*Information and Call for papers*  
**www.bion2016.it**



**Emozioni, trasformazioni  
e vitalità psichica**

**Emotions, transformations  
and psychic vitality**

*International Congress*

**Milan, Italy**  
**September 30<sup>th</sup> - October 1<sup>st</sup>/2<sup>nd</sup>, 2016**

*University of Milan*  
via Festa del Perdono 7

**www.bion2016.it**



Ultima Cena - The Last Supper, Leonardo da Vinci

## Programma *Programme*

Venerdì 30 Settembre 2016 / Emozioni

**Friday, September 30<sup>th</sup>, 2016 / Emotions**

- 09:00 Stimoli su “Emozioni”  
*Stimulations of “Emotions”*  
MODERATORE CHAIR: **Carole Beebe Tarantelli**  
RELATORI SPEAKERS: **Ronny Jaffé, Celia Fix Corbivcher, Howard Levine**
- 10:30 *Coffee break*
- 11:00 “Di guerra e di amore”  
Lecture dalle autobiografie di Wilfred Bion  
PERFORMANCE TEATRALE CON **Ennio Fantastichini**  
*“In War and in Love”*  
*Readings from W.Bion’s autobiographies*  
TEATRICAL PERFORMANCE WITH **Ennio Fantastichini**
- 11:30 Discussione in sessione plenaria  
*Plenary session discussion*
- 13:00 *Break*
- 15:00 Paper sessions (V1-V10)

Sabato 1 Ottobre 2016 / Trasformazioni

**Saturday, October 1<sup>st</sup>, 2016 / Transformations**

- 09:00 Stimoli su “Trasformazioni”  
*Stimulations of “Transformations”*  
MODERATORE CHAIR: **Alessandro Bruni**  
RELATORI SPEAKERS: **Antonino Ferro, Lia Pistiner de Cortiñas, Paulo Cesar Sandler**
- 10:30 *Coffee break*
- 11:00 “Io non conosco Noi”  
L’incontro con l’uomo Bion  
PERFORMANCE TEATRALE CON **Ennio Fantastichini**  
*“I Don’t Know Us”*  
*Encounter with Bion the man*  
TEATRICAL PERFORMANCE WITH **Ennio Fantastichini**
- 11:30 Discussione in sessione plenaria  
*Plenary session discussion*
- 13:00 *Break*
- 15:00 Paper sessions (S1-S10)

Domenica 2 Ottobre 2016 / Vitalità psichica

**Sunday, October 2<sup>nd</sup>, 2016 / Psychic vitality**

- 09:00 Stimoli su “Vitalità psichica”  
*Stimulations of “Psychic vitality”*  
MODERATORE CHAIR: **Giorgio Corrente**  
RELATORI SPEAKERS: **Claudio Neri, Annie Reiner, Rudi Vermote**
- 10:30 *Coffee break*
- 11:30 Discussione e conclusioni  
*Discussion and conclusions*

## Deadlines

- 15 giugno 2016 / *June 15<sup>th</sup> 2016*  
Termine ultimo invio ABSTRACT alla segreteria scientifica  
*Deadline for paper submission to the Scientific Secretariat*
- 30 giugno 2016 / *June 30<sup>th</sup> 2016*  
Termine per l’invio della conferma accettazione lavori  
*Deadline for paper acceptance*
- 20 luglio 2016 / *July 20<sup>th</sup> 2016*  
Termine per l’iscrizione degli autori dei lavori  
*Deadline for authors registration to the Congress*
- 30 luglio 2016 / *July 30<sup>th</sup> 2016*  
Termine per l’invio del lavoro completo e delle traduzioni dei lavori e per l’indicazione del Relatore ECM  
*Deadline for submission of the FULL PAPERS and translations*

### Call for papers

Le informazioni sulla Call for Papers di Bion 2016 è on line su:  
*Information on Bion 2016 Call for papers is on line at:*  
[www.bion2016.it](http://www.bion2016.it)

## Accreditamento ECM

### *CME accreditation (for Italian professionals)*

Sarà fatta richiesta di accreditamento E.C.M. al Ministero della Salute per le seguenti professioni sanitarie:

- **MEDICO CHIRURGO** per le discipline: psichiatra; neuropsichiatra infantile; psicoterapeuta
- **PSICOLOGO** per le discipline: psicologo; psicoterapeuta

N.B.: Relatori e Moderatori accreditati nel programma scientifico non potranno acquisire i crediti ECM come discenti, per cui non dovranno sottoscrivere la quota ECM.

Il programma potrebbe subire qualche variazione nel corso dei mesi che lo precedono: tutte le informazioni e gli aggiornamenti saranno sempre disponibili online.  
*Changes may be made to the programme during the months preceding the conference: all updates and information will be available on line.*

## Temi *Topics*

### Emozioni

Nonostante la dimensione emotiva eredita dalla filogenesi un substrato istintuale più antico, la teoria di Bion sostiene che, a livello della coscienza umana, la dimensione emotiva sia la controparte binoculare del pensiero. L’attività della Funzione alfa garantisce che pensiero ed emozione siano due facce della stessa medaglia. Le “emozioni”, inoltre, sono imbricate necessariamente a un contesto relazionale. Le “passioni” principali, “amore”, “odio” e “conoscenza”, coincidono, infatti, per Bion con le forme principali di legame nelle coppie e nei gruppi.

### *Emotions*

*Despite the fact that the emotional dimension inherits an older instinctual substrate from phylogeny, Bion argues that for human consciousness emotion is the binocular counterpart of thought. The activity of the alpha function ensures that thought and emotion are two sides of the same coin. Emotions are also necessarily interwoven with a relational context. In Bion’s opinion, the major “passions,” “love,” “hate” and “knowledge” do in fact coincide with the main forms of relationship in couples and groups.*

### Trasformazioni

Con “Trasformazioni. Il passaggio dall’apprendimento alla crescita” Bion conclude la sua trilogia del pensiero. Si tratta di un ulteriore sforzo per alleggerire l’impianto meta-teoretico della psicoanalisi e per descrivere le vicissitudini della conoscenza nell’impatto con l’ignoto.

### *Transformations*

*Bion concludes his theoretical trilogy with Transformations. The change from learning to growth. In this book he is attempting to lighten the metapsychological structure of psychoanalysis and to describe the vicissitudes of knowledge in its impact with the unknown.*

### Vitalità psichica

La sfida e la scommessa della psicoanalisi è quella di restituire ai soggetti partecipanti all’esperienza analitica la loro potenziale vitalità e di liberare la loro creatività, nonostante il gravoso e spesso doloroso cimento necessario per affrontare gli esiti delle sue catastrofi primigenie. Da questo punto di vista possiamo rivisitare il tema antico del rapporto tra genio e follia.

### *Psychic vitality*

*The challenge of psychoanalysis is that of liberating the potential vitality and creativity of the participants in the analytical process. This occurs notwithstanding the difficult and often painful endeavour of dealing with the aftermath of primitive catastrophes. From this angle, we can revisit the topic of the relation between genius and madness.*